

Ruble fall creates turbulence for Russian airlines

AFP, Moscow

Their international competitors may be cheering tumbling oil prices, but the collapse in the ruble has meant major financial turbulence for Russian airlines who have expenses in foreign currencies.

The ruble has slumped by 40 percent this year against the dollar and euro, mostly due to crude oil prices falling by half in the past six months as Russia's economy is heavily dependent upon oil exports.

As jet fuel accounts for upwards of a quarter of the cost for flights, most airlines are set to see a boost to earnings.

Russian airlines also stand to benefit, but that is expected to pale in comparison to the double whammy resulting from the drop in the value of the ruble.

First, traffic on their most profitable international routes has dropped as Russians stopped travelling as their purchasing power has been eroded, not to mention ticket prices being jacked up twice by 10 percent.

Second, the airlines have considerable costs in foreign currencies -- mostly aircraft leases -- which have nearly doubled in ruble terms as the currency has slumped.

According to Deutsche Bank, Russia's leading airline Aeroflot earns 90 percent of its revenue in rubles while 60 percent of its costs are in foreign currencies.

"The situation is very serious," said Oleg Panteleyev, the editor-in-chief of the specialist website AviaPort.

"The result is obvious: as a drop in traffic is inevitable, they must return planes to lessors, reduce foreign currency costs and lower the number of planes and flights," he told AFP.

With traffic rising by 15 to 20 percent annually in recent years, Russian airlines have leased and ordered new planes from Airbus and Boeing to retire their ageing fleet of gas-guzzling Russian aircraft.

Uncertainty has hovered for weeks over the third-largest Russian airline, Utair. Unable to repay some of its debts, Alfa Bank has been trying in court to seize its aircraft.

No escape from Malaysian forced labour

AFP, TELOK PANGLIMA GARANG, Malaysia

Toiling 12 hours a day in a Malaysian electronics factory amid broken promises on wages and working conditions, Manu dreams of returning to his poor Nepal village but is restrained by invisible shackles.

His passport has been illegally confiscated by his employers at the Japanese-owned plant on Kuala Lumpur's gritty outskirts, and he is struggling to pay off recruitment fees he owes them. He faces additional fines if he leaves.

Labour activists say such abuses are rife in Malaysia's electronics manufacturing sector, a vital link in a global supply chain producing components for major brands like Apple, Hewlett-Packard, Sony and Samsung.

Electronics account for one-third of the country's exports.

But at least one-third -- possibly many more -- of Malaysia's 350,000 electronics workers face indentured servitude similar to "modern-day slavery," a study released in September by US-based fair-labour group Verite said.

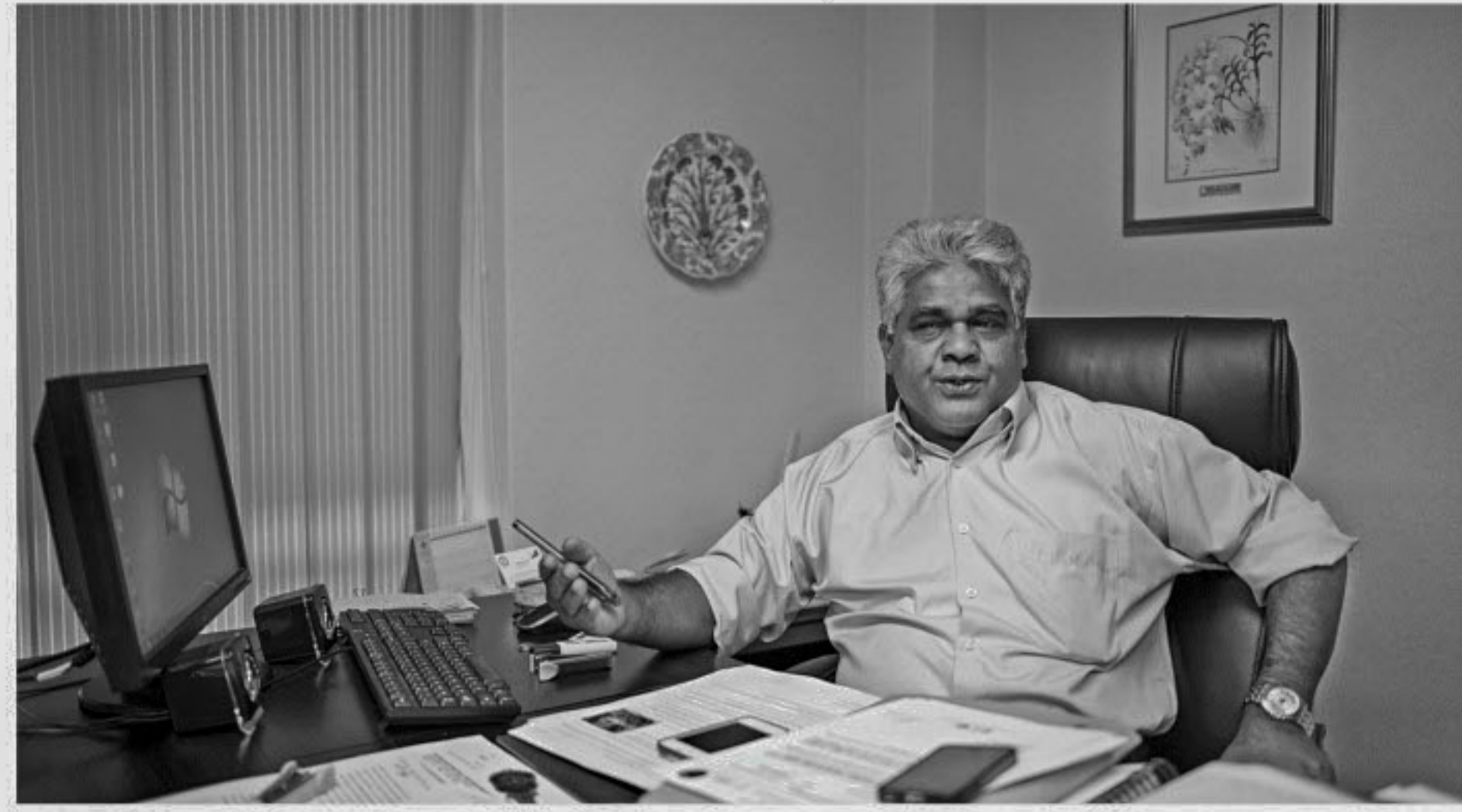
"When I talk to my father on the phone, I tell him I can't take this anymore," said Manu, a pseudonym to protect against employer reprisals.

Up to 60 percent of Malaysia's electronics workers are estimated to be vulnerable foreigners from impoverished countries, and Verite said 94 percent of foreign labourers it surveyed had their passports seized.

"The problems are both more severe and more numerous than we anticipated," Verite CEO Dan Viederman told AFP.

Nearly 36 million people worldwide are trapped in forced labour, Australia-based Walk Free Foundation said in November, an issue generating increasing global concern.

In early December, world religious leaders



Malaysian Trades Union Congress Secretary-General Gopal Krishnan answers questions during his interview with AFP at his office in Subang, Malaysia on November 24.

from various faiths, including Pope Francis, signed a declaration pledging efforts to end slavery and human trafficking by 2020.

Manu's ordeal began in 2009 when he paid an employment agent in Nepal around \$1,300 -- a large sum there -- to arrange work on an assembly line for electronic capacitors used in a range of products.

He feels it has been a litany of deception. Manu takes home about \$320 monthly -- a figure which is one-third less than the amount he says he was promised -- following a range of vague deductions and other costs not previously disclosed.

He feels pressured to work overtime almost daily, even when sick and claimed supervisors direct ailing workers to a specific clinic that refuses to authorise medical leave.

"When I was very sick with high fever for

five days, the doctor still said I was okay to work," said Manu.

The promise of free board has not materialised, and some workers live in a single factory-arranged room with up to 15 others, and one toilet.

Some told AFP they had worked more than six months without rest. But quitting, applying for leave, or complaining can trigger illegal fines.

"I want to tell (Indonesian President Joko Widodo) to build more factories and be successful, so that Indonesians don't need to come and work in Malaysia," said an Indonesian worker at the factory.

The factory's operators declined AFP requests for comment. Interviewees asked that the factory not be identified, fearing retaliation.

Activists said a key exploitative factor is that many workers are paid and managed by third-party agents, leaving labourers in a grey area that prevents them seeking recourse from factory owners.

Following Verite's report, Hewlett-Packard said it would closely monitor suppliers to ensure they directly hire workers themselves and employ no forced labour.

Labour unrest is rare in Malaysia but recent incidents have sparked concern.

In August, Nepali workers went on strike at a factory run by JCY HDD Technology, a Malaysian manufacturer for US hard-drive and data-storage giants Western Digital and Seagate, among others.

They claimed a worker had died after slow and inadequate treatment for chest pains, blaming the factory, said the Malaysian Trades Union Congress (MTUC), a labour advocacy group.

Days later, 20 suspected strike leaders were transferred to another JCY factory, where some claimed they were physically abused, it added. "It was a form of punishment (for the strike)," said MTUC secretary-general Gopal Krishnan.

Anger boiled over, with hundreds rioting and authorities detaining dozens of workers.

Fifteen were sentenced to more than a year in jail, and a number of others deported, a Malaysian official has said. The company was cleared of wrongdoing.

Malaysia's economy is a magnet for migrants from Indonesia, Myanmar and Bangladesh.

An estimated six million foreign migrants, most of them illegal, work in factories, plantations, restaurants, and other jobs largely shunned by more-affluent Malaysians.

But there are perennial reports of worker abuse and lack of protection from authorities.

Banglalink, Symphony team up for Android One

STAR BUSINESS DESK

Banglalink yesterday announced its collaborative initiative with Google and Symphony to launch Android One mobile phones in Bangladesh.

Pre-booking of the handset—Symphony roar A50—will begin on the website of Banglalink today, with the handset becoming available for retail by the middle of next January. The phone with an eight gigabyte memory card will cost Tk 8,700, according to the statement.

The phone's buyers will get one gigabyte of browsing data in the first month and an additional 300 MB of data a month in the next six months for system upgrades and application downloads.

"Banglalink has always been focused to bring positive change and add more value for its customers," said Solaiman Alam, marketing director of Banglalink.

"We always try to satisfy our customers by providing them with new experiences through durable and cost-efficient handsets," said Rezwanul Hoque, senior director of Symphony.

"We are proud to make this partnership with Banglalink and Android One, through which our customers will definitely be more satisfied."



From left, Irum Iqbal, head of data, VAS and device marketing at Banglalink; Rezwanul Haque, senior director of Symphony, and Ashraf Hq., assistant director, attend a programme in Dhaka yesterday, to announce the companies' initiative to launch an Android One phone in January.



Md Sadeque, chairman of Fu-Wang Foods, presides over the company's 18th annual general meeting at Raowa Complex in Dhaka yesterday. Arif Ahmed Chowdhury, managing director, was also present. The company declared 10 percent stock dividends for the year ended on June 30, 2014.

টেভার স্থগিতকরন বিজ্ঞপ্তি

বাংলাদেশ ক্ষুদ্র ও কুটির শিল্প করপোরেশন (বিসিক) কর্তৃক বাস্তবায়নাধীন এপিআই শিল্পপার্কে প্রকল্পের দরপত্র সূত্র নং বিসিক/এপিআই/ইন্টারনাল রোড-১৫২/২০১৪ অনুযায়ী (ক) আভাস্তরীণ রাস্তা ও দরপত্র সূত্র নং বিসিক/এপিআই/সারফেস ড্রেন, ক্রসড্রেন/কালভার্ট-১৫৩/২০১৪ অনুযায়ী (খ) সারফেস ড্রেন, ক্রসড্রেন/কালভার্ট নির্মাণ কাজের দরপত্র আহ্বানের বিজ্ঞপ্তি বিগত ২৩-১১-২০১৪ খ্রিঃ তারিখে "দৈনিক জনকণ্ঠ" এবং "দি ডেইলী স্টার" পত্রিকায় প্রকাশিত হয়। উল্লেখিত কাজদ্বয়ের দরপত্র আগামী ২৯-১২-২০১৪ খ্রিঃ তারিখে গ্রহণের জন্য নির্ধারিত ছিল। অনিবার্য কারণবশতঃ দরপত্র গ্রহণ স্থগিত করা হ'ল। দরপত্র গ্রহণের বিষয়ে পরবর্তীতে পত্রিকায় বিজ্ঞপ্তির মাধ্যমে জানানো হবে।

প্রকল্প পরিচালক
এপিআই শিল্পপার্কে প্রকল্প
বিসিক, ঢাকা।

"কম বিল অধিক আলো, এনার্জি সেভিং বাথ বেশী জ্বল"

'নিলাম/পুনঃ নিলাম বিজ্ঞপ্তি'

বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ডের পুরাতন যানবাহনসমূহ 'যেখানে যে অবস্থায় আছে জিভিতে' নিলাম/পুনঃ নিলামের মাধ্যমে বিক্রয়ের জন্য সংস্থার নির্ধারিত সিডিউলে সূচনাক্রমে দরপত্র আহ্বান করা যাচ্ছে। আগামী ত্রৈমাসিক পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ডের অফিস চলাকালীন সময়ে যানবাহনসমূহ পরিদর্শন করতে পারবেন। নিলামকৃত যানবাহন সমূহের বিবরণ নিম্নরূপঃ

ক্র/নং	গাড়ির রেজিস্ট্রেশন নম্বর	ধরন	গাড়ির ব্র্যান্ড	ক্রয়/রেজিস্ট্রেশন সন	বর্তমান অবস্থান
০১	ঢাকা মেট্রো-ঘ-০২-১৭৫৯	জীপ	রিকি/১৯৯২	১৯৯২	যানবাহন পুল, সাধারণ প্রশাসন বিভাগ, কর্মচারী প্রশাসন পরিদপ্তর, বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ড, নিতুল-২, বিলক্লেড, ঢাকা-১২২৯।
০২	ঢাকা মেট্রো-ঘ-১১-২০১৭	জীপ	মিনিসুর্বিপি, পাজেরো/১৯৯৩	১৯৯৩	
০৩	ঢাকা মেট্রো-ঘ-০২-২৭০১	জীপ	টয়োটা/১৯৯৪	১৯৯৪	
০৪	কুমিল্লা-ঘ-১১-০০১৪	জীপ	মিনিসুর্বিপি, পাজেরো/২০০০	২০০০	
০৫	ঢাকা মেট্রো-ক-০৩-১৯২৭	কার	সিডান/১৯৯১	১৯৯১	
০৬	ঢাকা মেট্রো-ক-০৩-৬১৫৮	কার	স্টারলেট/১৯৯৪	১৯৯৪	
০৭	ঢাকা মেট্রো-ক-০৩-৫৫০২	কার	টয়োটা স্টারলেট/১৯৯৩	১৯৯৩	
০৮	ঢাকা মেট্রো-ক-০৩-৫২৫০	কার	স্টারলেট/১৯৯৩	১৯৯৩	
০৯	ঢাকা মেট্রো-ড-৯২-৭৩	কার	টয়োটা/১৯৮৮	১৯৮৮	
১০	ঢাকা মেট্রো-ঠ-১১-১৪৮০	পিকআপ	নিশান/২০০২	২০০২	
১১	ঢাকা মেট্রো-চ-০২-০২৯৭	মাইক্রোবাস	টয়োটা হাইসেস/১৯৯০	১৯৯০	
১২	ঢাকা মেট্রো-চ-৫১-০২৯৯	মাইক্রোবাস (পুনঃ নিলাম)	নিশান/১৯৯৫	১৯৯৬	
১৩	ঢাকা মেট্রো-চ-৫১-১৬০০	মাইক্রোবাস (পুনঃ নিলাম)	নিশান/১৯৯৬	১৯৯৯	
১৪	ঢাকা মেট্রো-চ-৫১-০২৯৮	মাইক্রোবাস (পুনঃ নিলাম)	নিশান/১৯৯৫	১৯৯৬	
১৫	ঢাকা মেট্রো-ঠ-১১-৭৭৪৩	পিকআপ	নিশান/২০০৯	২০০৯	
১৬	ঢাকা মেট্রো-ড-৩৯৫৬	জীপ (পুনঃ নিলাম)	টয়োটা/১৯৮৫	১৯৮৫	

দরপত্রের শর্তাবলীঃ

- আগামী ৩১-১২-২০১৪ খ্রিঃ তারিখ হতে ২০-০১-২০১৫ খ্রিঃ তারিখ পর্যন্ত বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ডের সদর দপ্তর ভবনের সাধারণ প্রশাসন বিভাগ হতে অফিস চলাকালীন সময়ে প্রতিটি গাড়ীর জন্য নগদ ৫০০/- (পাঁচশত) টাকা (অফেরতযোগ্য) মূল্যে দরপত্র জমা করা যাবে। দরপত্রের বিস্তারিত বিবরণ ও নিয়মাবলী সিডিউলে পাওয়া যাবে।
- ২১-০১-২০১৫ খ্রিঃ তারিখ বেলা ১২:০০ ঘটিকার মধ্যে বোর্ডের সদর দপ্তর ভবনের ২য় তলায় অবস্থিত সাধারণ প্রশাসন বিভাগে রক্ষিত টেভার বক্সে রাখা যাবে এবং ঐ দিনই বেলা ১২:৩০ ঘটিকায় দরপত্র দরদাতাদের সম্মুখে খোলা হবে।
- নির্ধারিত সময়ের পরে সিডিউল জমা ও গ্রহণ করা হবে না।
- সিডিউলে বর্ণিত শর্তাবলী প্রতিপালন করতে হবে।
- কোন কারণে প্রদর্শন ব্যতিরেকে যে কোন অথবা সকল দরপত্র গ্রহণ / বাতিলের ক্ষমতা কর্তৃপক্ষ সংরক্ষণ করেন।

পরিচালক
কর্মচারী প্রশাসন পরিদপ্তর
বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ড
নিতুল-২, বিলক্লেড
ঢাকা-১২২৯।

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

বাংলাদেশ সরকারি কর্ম কমিশন সচিবালয়
আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭
www.bpsc.gov.bd

ঢাকায় অনুষ্ঠিতব্য সার্ক দেশসমূহের পাবলিক সার্ভিস কমিশন/সিভিল সার্ভিস কমিশন প্রধানদের ৪র্থ সভা উপলক্ষে

চিত্রাঙ্কন প্রতিযোগিতা

তারিখ ও দিনঃ ১৬ জানুয়ারি ২০১৫, শুক্রবার
ভেন্যুঃ বাংলাদেশ সরকারি কর্ম কমিশন
আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭

দেশের শান্তি, সমৃদ্ধি ও উন্নয়নের লক্ষ্যে সং, দক্ষ ও যোগ্য কর্মী নিয়োগে পাবলিক সার্ভিস কমিশন প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। ২২-২৪ জানুয়ারি ২০১৫ তারিখে ঢাকায় অনুষ্ঠিতব্য সার্ক দেশসমূহের পাবলিক সার্ভিস কমিশন/সিভিল সার্ভিস কমিশন প্রধানদের ৪র্থ সভায় সার্ক দেশসমূহের অভিজ্ঞতা বিনিময় ও স্বচ্ছতার মাধ্যমে দেশের জন্য যোগ্য ও নিবেদিতপ্রাণ কর্মীবাহিনী নিয়োগে কমিশন অঙ্গীকারবদ্ধ। এই প্রত্যয়কে রঙ তুলির আঁচড়ে ফুটিয়ে তুলতে আমাদের একটি প্রয়াস।

নিম্নোক্ত বিষয়ে ছবি একে জিতে নাও পুরস্কার

'সার্ক দেশসমূহের ঐতিহ্য, সংস্কৃতি ও প্রকৃতি'

প্রতিযোগিতার বয়সঃ ০৮ হতে ১৬ বছর।

পুরস্কার :

- ১ম পুরস্কার ১০,০০০ (দশ হাজার) টাকার প্রাইজবন্ড;
- ২য় পুরস্কার ৭,৫০০ (সাত হাজার পাঁচশত) টাকার প্রাইজবন্ড;
- ৩য় পুরস্কার ৫,০০০ (পাঁচ হাজার) টাকার প্রাইজবন্ড;
- ১০টি বিশেষ পুরস্কার, প্রতিটি ১,০০০ (এক হাজার) টাকার প্রাইজবন্ড।

প্রতিযোগিতার নিয়মাবলীঃ

- সকাল ৯ঃ০০টার মধ্যে ভেন্যুতে অর্থাৎ বাংলাদেশ পাবলিক সার্ভিস কমিশনে (আগারগাঁও, শেরেবাংলা নগর, ঢাকা) উপস্থিত হতে হবে।
- সকাল ৯ঃ৪৫ মিনিট পর্যন্ত প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণকারীদের রেজিস্ট্রেশন চলবে।
- প্রত্যেক প্রতিযোগিতাকে আঁকার সরঞ্জাম (রঙ-তুলি, পেন্সিল, পেন, পটারি, ক্লিপবোর্ড ইত্যাদি) সাথে আনতে হবে।
- প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণকারীদের ছবি ফেরত দেয়া হবে না এবং প্রতিটি ছবি পিএসসির সংগ্রহে থাকবে।
- অনুষ্ঠানে ছবি আঁকার কাগজ সরবরাহ করা হবে।
- বয়সের প্রমাণপত্র হিসেবে জন্ম নিবন্ধন সার্টিফিকেট/পিএসসি/জেএসসি/এসএসসি'র যে কোন একটি সনদের সত্যায়িত কপি আনতে হবে।
- সকাল ১০ঃ০০টা থেকে দুপুর ১২ঃ০০টা পর্যন্ত চিত্রাঙ্কন প্রতিযোগিতা চলবে।
- দুপুর ১২ঃ০০টায় প্রতিযোগিতার বিজয়ীদের নাম ঘোষণা করা হবে।
- অংশগ্রহণকারী প্রত্যেকের জন্য রয়েছে আকর্ষণীয় পুরস্কার ও সনদপত্র।
- বিজয়ীদের পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠান ১৮ জানুয়ারি, ২০১৫ তারিখ বিকাল ৩ঃ০০ ঘটিকায় বাংলাদেশ পাবলিক সার্ভিস কমিশনে (আগারগাঁও, শেরেবাংলা নগর, ঢাকা) অনুষ্ঠিত হবে।

বিঃদ্রঃ এ বিষয়ে যে কোন তথ্যের জন্য নিম্নস্বাক্ষরকারীর সাথে যোগাযোগ করা যাবে।

মোঃ কামরুজ্জামান শেখ
উপ-পরিচালক
বাংলাদেশ সরকারি কর্ম কমিশন সচিবালয়
আগারগাঁও, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭
ফোনঃ ৫৫০০৬৫৪, মোবাইলঃ ০১৫৫২৪৬৪৩৮৯
ই-মেইলঃ mokazaman@yahoo.com

জিডি-৫০৩৬

Khulna Shipyard Limited
Bangladesh Navy, Khulna
BABE(F)-249/2014-2015 23 December 2014

International/Local Tender Notice

01. Procuring entity name	Khulna Shipyard Limited.
02. Invitation for	a) Portable Diesel Welding Generator Set-01 No. MIG Welding Machine-05 Nos. Submersible ARC Welding Machine-01 No. Ultrasonic Thickness Gauging Machine-01 No. Welding Gauging Instrument-02 Nos. b) Shot Blasting Machine with Pretreatment Painting Facility- 01 No. c) GPS-02 Nos.
03. Invitation reference No.	a) BABE(F)-249/2014-2015 23 December 2014. b) BABE(F)-250/2014-2015 23 December 2014. c) BABE(F)-251/2014-2015 23 December 2014.
04. Procuring method	Open tender.
05. Budget & source of funds	Own finance.
06. Tender last selling date	25 January 2015 for all tender.
07. Tender closing date and time	25 January 2015 Time: 11:15am for all tender.
08. Tender opening date and time	25 January 2015 Time: 11:30am for all tender.
09. Name & address of the office(s) for selling, receiving and opening of tender documents	(1) Cash Section, Accounts Department, Khulna Shipyard Ltd, Bangladesh Navy, Khulna. (2) Naval Store Sub Depot, Khilkhat Nama Para, Khilkhat, Dhaka.
a. Selling tender document	Khulna Shipyard Ltd, Khulna.
b. Receiving tender document	
c. Opening tender document	(1) Khulna Shipyard Ltd, Khulna. (2) Tenderers and their authorized representatives are allowed to attend.
10. Price of tender document	a) Tk 1,000.00 (one thousand) non-refundable. b) Tk 1,000.00 (one thousand) non-refundable. c) Tk 300.00 (three hundred) non-refundable.
11. Contact details of official	Tel: 041-813975/720003, Fax: 880-41-720404, e-mail: contact@khulnashipyard.com
12. Special instructions	The procuring entity reserves the right to reject all or any tenders prior to acceptance without showing any reason.

GD-5033 DGM (Commercial and Purchase)

বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ড

বাংলাদেশ পল্টী বিদ্যুতায়ন বোর্ড
নিতুল-২, বিলক্লেড
ঢাকা-১২২৯।

GD-5039